



Connected Navigation

Part. no. 6K60.002.04



Remote LINK

Logbook

User Guide

EN

Preparing your Remote LINK

Inserting the batteries

1. Hold the sides of the Remote LINK and press the latch on the back of the device to open the battery compartment.
2. Insert the batteries (2 x AAA/LR3) in the Remote LINK. Make sure you insert the batteries in the correct way, as shown inside the battery compartment.
3. Replace the battery cover.

Establishing a paired connection

The following instructions only apply if your Remote LINK has not been connected to a TomTom LINK 300/310. Press any key to turn on your Remote LINK and see "**Understanding your Remote LINK**" to check the status of the device.

If the device is not paired with a LINK 300/310, then do the following.

1. Make sure the LINK 300/310 is properly installed in the vehicle.
2. Turn on the ignition.
3. Make sure there are no other vehicles installed with a LINK 300/310 located within a distance of 30 metres.
4. Press any key on your Remote LINK to switch it on.

If the LEDs on all three buttons are flashing, then the device is not paired and you need to continue with the next step.

5. Press any two buttons at the same time until you hear a sound.

EN

Preparing your Remote LINK

Remote LINK starts searching for your LINK 300/310 and the Connection LED begins to flash rapidly. Searching may take about one minute before a connection is established.

Note: *To check if a connection has been established press any key. If a connection has been established, the Connection LED will be on. If you do not use your Remote LINK for more than 10 seconds it will turn off.*

If no connection was established the LED will switch off.

To establish a connection, repeat steps 1 to 4 or visit www.tomtomwork.com/connect-remotelink for alternative connection methods.

Reset your Remote LINK

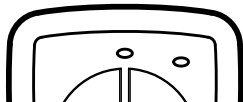
If your Remote LINK is already paired but does not work correctly or it is paired with the wrong device, you can reset the Remote LINK to the default factory settings.

1. Press any key to switch on the device.
2. Press any two buttons at the same time until you hear a sound.

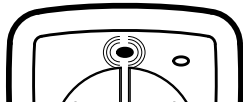
Your Remote LINK switches off. To pair the device with the LINK 300/310, read and follow the instructions under 'Establishing a paired connection'.

Preparing your Remote LINK

Understand your Remote LINK



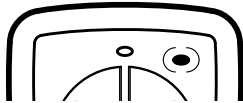
No light - Remote LINK is off.



Connection LED is flashing - Remote LINK is searching for a LINK 300/310.



Connection LED is on - Remote LINK is connected to a LINK 300/310.



Low Battery warning LED is flashing - The battery power is low and the batteries need be replaced.



All the button LEDs are flashing - Remote LINK is not paired with a LINK 300/310.

EN

Preparing your Remote LINK

Installing your Remote LINK

To install your Remote LINK in your vehicle, first use the adhesive pad to secure the mount to the dashboard or another suitable surface which does not interfere with the driver's view of the road.

Important: Do not mount the Remote LINK in the inflation area of airbags or in the impact area of the head or knees. Search carefully for a location that will avoid interference with displays, safety equipment and controls.

1. To create a permanent installation, first attach the securing lock to the mount.

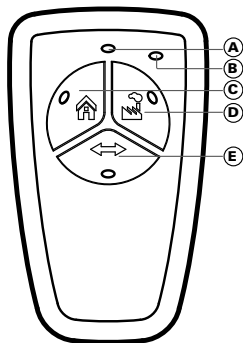


Note: To remove your Remote LINK from the mount, gently press the latch at the back of the securing lock and then remove the device.



2. Attach the mount to a clean and flat surface using the adhesive pad.

Using your Remote LINK



- (A) Connection LED
- (B) Low battery LED
- (C) Private mode
- (D) Business mode
- (E) Commute to work

1. Press any button to switch on and connect your Remote LINK.
2. Wait until the Connection LED is on.
3. Press the button for the mode that you want to log. The LED of the button goes on and your reporting is confirmed with a sound.

DE

Vorbereitung Ihres Remote LINK

Batterien einlegen

1. Halten Sie den Remote LINK an den Seiten fest und drücken Sie auf den Verschluss auf der Rückseite des Geräts, um das Batteriefach zu öffnen.
2. Setzen Sie die Batterien (2 x AAA/LR3) in den Remote LINK ein. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität laut Darstellung im Inneren des Batteriefachs.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Pairing - Geräte koppeln

Die folgenden Anweisungen gelten nur, wenn Sie Ihren Remote LINK nicht mit einem TomTom LINK 300/310 verbunden haben. Drücken Sie eine beliebige Taste auf Ihrem Remote LINK und beachten Sie die Hinweise unter »Ihr Remote LINK verstehen«, um den Status des Geräts zu überprüfen.

Wenn Ihr Remote LINK nicht mit einem TomTom LINK 300/310 verbunden ist, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Stellen Sie sicher, dass der LINK 300/310 ordnungsgemäß im Fahrzeug installiert ist.
2. Schalten Sie die Zündung ein.
3. Stellen Sie sicher, dass sich im Umkreis von 30 m keine weiteren Fahrzeuge mit installiertem LINK 300/310 befinden.
4. Drücken Sie eine beliebige Taste auf Ihrem Remote LINK, um ihn einzuschalten.
Wenn alle drei Tasten-LEDs blinken, ist das Gerät nicht gekoppelt, und Sie müssen mit dem nächsten Schritt fortfahren.

Vorbereitung Ihres Remote LINK

5. Drücken Sie zwei beliebige Tasten gleichzeitig, bis Sie einen Ton hören.
Der Remote LINK beginnt, nach Ihrem LINK 300/310 zu suchen während die Verbindungs-LED schnell blinkt. Der erfolgreiche Aufbau der Verbindung kann ca. eine Minute dauern.

Hinweis: Um zu überprüfen, ob eine Verbindung hergestellt wurde, drücken Sie eine beliebige Taste. Wenn eine Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die Verbindungs-LED. Falls Sie Ihren Remote LINK für mehr als 10 Sekunden nicht benutzen, schaltet er sich ab. Wenn keine Verbindung hergestellt werden konnte, erlischt die LED.

Um eine Verbindung herzustellen, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4 oder besuchen Sie www.tomtomwork.com/connect-remotelink, um sich über andere Verbindungsmöglichkeiten zu informieren.

Zurücksetzen Ihres Remote LINK

Falls Ihr Remote LINK bereits gekoppelt ist, aber nicht richtig funktioniert oder mit dem falschen Gerät gekoppelt wurde, können Sie ihn auf Werkseinstellungen zurücksetzen.

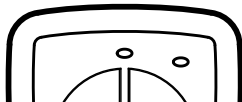
1. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie zwei beliebige Tasten gleichzeitig, bis Sie einen Ton hören.
Ihr Remote LINK schaltet sich aus. Um das Gerät mit dem LINK 300/310 zu koppeln, lesen und befolgen Sie die Anweisungen unter **Pairing - Geräte koppeln**.

DE

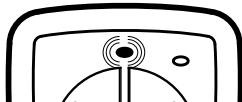
DE

Vorbereitung Ihres Remote LINK

Ihr Remote LINK verstehen



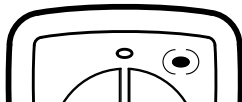
Keine LED leuchtet/blinkt: Ihr Remote LINK ist ausgeschaltet.



Die Verbindungs-LED blinkt : Ihr Remote LINK sucht nach einem LINK 300/310.



Die Verbindungs-LED leuchtet dauerhaft: Ihr Remote LINK ist mit einem LINK 300/310 verbunden.



Die LED für schwache Batterien blinkt: Die Batterien sind schwach und müssen ersetzt werden.



Alle Tasten-LEDs blinken: Ihr Remote LINK ist nicht mit einem LINK 300/310 gekoppelt.

Vorbereitung Ihres Remote LINK

Installation Ihres Remote LINK

Um Ihren Remote LINK in Ihrem Fahrzeug zu installieren, verwenden Sie zuerst die selbstklebende Befestigungsplatte, um die Halterung am Armaturenbrett oder auf einer anderen geeigneten Oberfläche sicher zu befestigen, ohne die Sicht des Fahrers auf die Straße zu behindern.

Wichtig: Befestigen Sie den Remote LINK nicht im Entfaltungsbereich von Airbags oder im Aufprallbereich für Kopf und Knie. Wählen Sie sorgfältig eine Position aus, die das Ablesen der Anzeigen, die Nutzung der Sicherheitsausstattung und den Zugriff auf die Bedienelemente nicht behindert.

1. Zur dauerhaften Installation befestigen Sie zunächst die Sicherungsarretierung an der Halterung.



Hinweis: Um Ihren Remote LINK aus der Halterung zu entnehmen, drücken Sie vorsichtig auf die Verriegelung auf der Rückseite der Sicherungsarretierung und entnehmen Sie dann das Gerät.

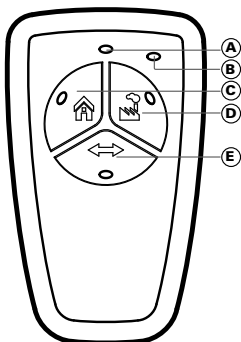


2. Befestigen Sie die Halterung mit der selbstklebenden Befestigungsplatte auf einer sauberen und ebenen Oberfläche.

DE

DE

Verwendung Ihres Remote LINK



- Ⓐ Verbindungs-LED
- Ⓑ LED für schwache Batterien
- Ⓒ Privatfahrt
- Ⓓ Geschäftsfahrt
- Ⓔ Arbeitsweg

1. Drücken Sie eine beliebige Taste, um Ihren Remote LINK einzuschalten und eine Verbindung herzustellen.
2. Warten Sie, bis die Verbindungs-LED leuchtet.
3. Drücken Sie die Taste für den Modus, den Sie erfassen möchten. Die entsprechende Tasten-LED leuchtet auf, und Ihre Meldung wird mit einem Ton bestätigt.

Préparer votre Remote LINK

Mise en place des piles

1. Tenez le Remote LINK par les côtés et appuyez sur l'arrière de l'appareil pour ouvrir le compartiment de la batterie.
2. Insérez les piles (2 x AAA/LR3) dans le Remote LINK. Veillez à insérer les piles dans le bon sens, comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Remplacez le couvercle des piles.



FR

Établir une connexion

Les instructions suivantes s'appliquent uniquement si votre Remote LINK n'a jamais été connecté à un TomTom LINK 300/310. Appuyez sur n'importe quelle touche de votre Remote LINK et consultez « **Découvrir le Remote LINK** » pour vérifier l'état de l'appareil.

Si l'appareil n'est pas déjà appairé avec un LINK 300/310, procédez comme suit.

1. Vérifiez que le LINK 300/310 est correctement installé dans le véhicule.
2. Mettez le contact.
3. Veuillez-vous assurer qu'aucun autre véhicule équipé d'un LINK 300/310 ne se trouve à moins de 30 mètres.
4. Appuyez sur n'importe quel bouton de votre Remote LINK pour l'allumer.

Si les voyants des trois boutons clignotent, l'appareil n'est pas appairé et veuillez passer à l'étape suivante.

Préparer votre Remote LINK

5. Appuyez simultanément sur deux boutons jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Le Remote LINK commence à rechercher le LINK 300/310 et le voyant Connexion se met à clignoter rapidement. La recherche peut prendre jusqu'à une minute avant l'établissement de la connexion.

FR

***Remarque :** pour vérifier si une connexion a été établie, appuyez sur une des touches. Lorsque le pairage a été établi, le voyant de Connexion reste allumé. Si le Remote LINK n'est pas utilisé pendant plus de 10 secondes, le voyant s'éteint automatiquement.*

Si aucune connexion n'est établie, le voyant s'éteint.

Pour établir une connexion, répétez les étapes 1 à 4 ou rendez-vous sur www.tomtomwork.com/connect-remotelink pour prendre connaissance des autres méthodes de connexion.

Réinitialiser votre Remote LINK

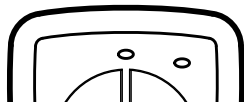
Si votre Remote LINK est déjà connecté, mais qu'il ne fonctionne pas correctement ou qu'il n'est pas connecté au bon appareil, vous avez la possibilité de ré-établir les paramètres d'usine par défaut du Remote LINK.

1. Appuyez sur une touche pour allumer l'appareil.
2. Appuyez simultanément sur deux boutons jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

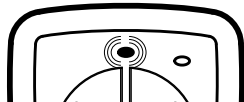
Votre Remote LINK s'éteint. Pour connecter votre appareil au LINK 300/310, suivez les instructions de la section **Établir une connexion**.

Préparer votre Remote LINK

Découvrir le Remote LINK



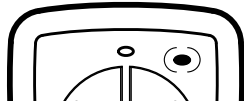
Voyants éteints : le Remote LINK est éteint.



Le voyant Connexion clignote : le Remote LINK recherche un LINK 300/310.



Le voyant Connexion est allumé : le Remote LINK est connecté à un LINK 300/310.



Le voyant d'avertissement du niveau de charge des piles clignote : les piles sont faibles et doivent être remplacées.



Tous les voyants de bouton clignotent : le Remote LINK n'est pas connecté à un LINK 300/310.

FR

Préparer votre Remote LINK

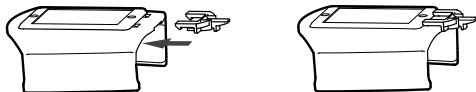
Installer votre Remote LINK

Pour installer votre Remote LINK dans votre véhicule, veuillez d'abord placer la fixation sur le tableau de bord ou une autre surface adaptée à l'aide du disque adhésif sans qu'elle gêne la visibilité du conducteur.

FR

Important : ne fixez pas le Remote LINK dans la zone de gonflage des airbags ni dans la zone d'impact de la tête ou des genoux. Sélectionnez soigneusement un emplacement empêchant toute interférence avec les écrans, les équipements de sécurité et les commandes.

1. Pour une installation permanente, commencez par fixer le dispositif de blocage sur le support.

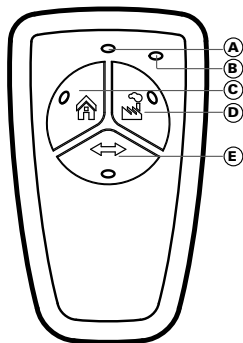


Remarque : pour enlever votre Remote LINK de la fixation, appuyez doucement sur le dispositif de blocage de sécurité, puis enlevez l'appareil.



2. Installez la fixation sur une surface propre et plane à l'aide du disque adhésif.

Utiliser le Remote LINK



- (A) Voyant de connexion
- (B) Voyant de niveau de charge des piles
- (C) Mode privé
- (D) Mode professionnel
- (E) Trajet travail

FR

1. Appuyez sur un des boutons pour allumer et connecter le Remote LINK.
2. Attendez que le voyant Connexion s'allume.
3. Appuyez sur le bouton correspondant au mode de journalisation à indiquer. Le voyant du bouton s'allume et la prise en compte du mode indiqué est confirmée par un bip.

Vorbereitung van je Remote LINK

Batterijen plaatsen

1. Houd de zijkanten van de Remote LINK vast en druk op het klepje aan de achterkant van het apparaat om het batterijvakje te openen.
2. Plaats de batterijen (2 x AAA/LR3) in de Remote LINK. Zorg dat de batterijen op de juiste manier worden geplaatst, zoals aangegeven aan de binnenkant van het batterijvakje.
3. Plaats het klepje van het batterijvakje terug.

Verbinding maken

De volgende instructies zijn alleen van toepassing als er nog geen verbinding is gemaakt tussen je Remote LINK en een TomTom LINK 300/310. Druk op een willekeurige toets om je Remote LINK in te schakelen en ga naar "**Hoe werkt je Remote LINK**" om de status van het apparaat te bekijken. Als het apparaat geen verbinding heeft met een LINK 300/310, voer je deze stappen uit.

1. Controleer of de LINK 300/310 op de juiste manier in het voertuig is geïnstalleerd.
2. Schakel het contact in.
3. Zorg ervoor dat zich geen andere voertuigen met een LINK 300/310 in een straal van 30 meter bevinden.
4. Druk op een willekeurige knop op je Remote LINK om deze in te schakelen.
Als de LED-lampjes op alle drie de knoppen knipperen, heeft het apparaat geen verbinding en ga je verder met de volgende stap.

Vorbereitung van je Remote LINK

5. Druk gelijktijdig op twee willekeurige knoppen tot je een geluid hoort.
De Remote LINK gaat nu op zoek naar je LINK 300/310 en de LED-lampjes voor verbinding gaan nu snel knipperen. Het zoeken kan ongeveer een minuut duren voordat de verbinding tot stand wordt gebracht.

Opmerking: om te controleren of er een verbinding is, druk je op een willekeurige toets. Zodra er verbinding is gemaakt, licht het LED-lampje op. De Remote LINK schakelt zichzelf uit, zodra er langer dan 10 seconden geen gebruik van wordt gemaakt.

Als er geen verbinding tot stand is gebracht, gaat het LED-lampje uit.

Om een verbinding tot stand te brengen, herhaal je stap 1 tot 4 of ga je naar www.tomtomwork.com/connect-remotelink voor alternatieve verbindingmethoden.

Resetten van je Remote LINK

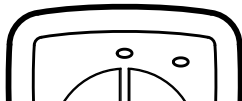
Als je Remote LINK verbinding heeft maar niet naar behoren functioneert, of verbinding heeft met het verkeerde apparaat, dan kun je de Remote LINK naar de standaard fabrieksinstellingen terugzetten.

1. Druk op een willekeurige toets om het apparaat in te schakelen.
2. Druk gelijktijdig op twee willekeurige knoppen tot je een geluid hoort.
Je Remote LINK wordt nu uitgeschakeld. Om verbinding te maken tussen het apparaat en de LINK 300/310 lees en volg je de instructies onder \qVerbinding maken\q.

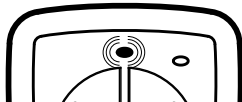
NL

Vorbereitung van je Remote LINK

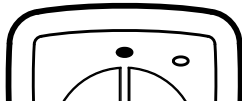
Hoe werkt je Remote LINK



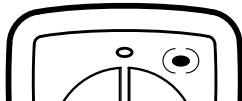
Geen brandend lampje - de Remote LINK is uitgeschakeld.



Het LED-lampje voor verbinding knippert - de Remote LINK is op zoek naar een LINK 300/310.



Het LED-lampje voor verbinding brandt - de Remote LINK heeft verbinding met een LINK 300/310.



Het LED-lampje 'batterij bijna leeg' knippert - de batterijen zijn bijna leeg en moeten worden vervangen.



De LED-lampjes van alle knoppen knipperen - de Remote LINK heeft geen verbinding met een LINK 300/310.

NL

Vorbereitung van je Remote LINK

Installatie van je Remote LINK

Om je Remote LINK in je voertuig te installeren, moet je eerst de zelfklevende schijf gebruiken om de houder op het dashboard of een ander geschikt oppervlak te bevestigen, waarbij het zicht van de bestuurder op de weg niet wordt belemmerd.

Belangrijk: *monteer de Remote LINK niet op een plek waar zich airbags bevinden of op een plek waar hoofd of knieën mee in aanraking zouden komen in het geval van een botsing. Zoek zorgvuldig een plek uit waar de Remote LINK geen belemmering vormt voor beeldschermen, veiligheidsapparatuur en bedieningsknoppen.*

1. Voor permanente installatie bevestig je eerst het veiligheidsslot aan de houder.



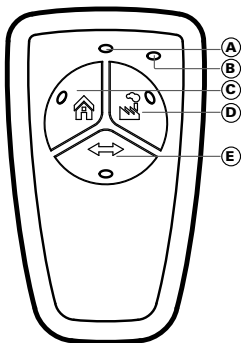
Opmerking: om je Remote LINK uit de houder te verwijderen, druk je zachtjes op het klepje aan de achterkant van het veiligheidsslot en verwijder je het apparaat.



2. Bevestig de houder met de zelfklevende schijf op een schoon en vlak oppervlak.



Gebruik van je Remote LINK



- Ⓐ LED-lampje voor verbinding
- Ⓑ LED-lampje 'batterij bijna leeg'
- Ⓒ Privémodus
- Ⓓ Bedrijfsmodus
- Ⓔ Woon-werkverkeer

1. Druk op een willekeurige knop om je Remote LINK in te schakelen en verbinding te laten maken.
2. Wacht tot het LED-lampje voor verbinding aan is.
3. Druk de knop in voor je gekozen modus. Het LED-lampje van de knop gaat aan en je keuze wordt bevestigd door middel van een geluid.

Preparazione di Remote LINK

Inserimento delle batterie

1. Afferra Remote LINK ai lati e premi la linguetta sul retro del dispositivo per aprire il vano batterie.
2. Inserisci le batterie (2 x AAA/LR3) nel Remote LINK. Verifica che le batterie siano inserite nel modo corretto, come indicato all'interno del vano.
3. Riposiziona il coperchio batterie.

Impostazione di una connessione accoppiata

Le seguenti istruzioni si applicano solamente se Remote LINK non è stato connesso ad un TomTom LINK 300/310. Premi un tasto qualsiasi per accendere Remote LINK e consulta la sezione **"Descrizione di Remote LINK"** per controllare lo stato del dispositivo.

Se il dispositivo non è accoppiato con un LINK 300/310, procedi come segue.

1. Verifica che LINK 300/310 sia installato correttamente nel veicolo.
2. Accendi il motore.
3. Verifica che non vi siano altri veicoli con un LINK 300/310 installato entro una distanza di 30 metri.
4. Premi un pulsante qualsiasi su Remote LINK per accenderlo.
Se i LED su tutti i tre pulsanti lampeggiano, il dispositivo non è accoppiato; pertanto, devi continuare con la fase successiva.

IT

Preparazione di Remote LINK

5. Premi contemporaneamente due pulsanti qualsiasi finché non avverti un segnale acustico.
Remote LINK inizia a cercare LINK 300/310 e il LED di connessione inizia a lampeggiare velocemente. La ricerca può impiegare circa un minuto prima che venga stabilita una connessione.

Nota: per controllare se è stata stabilita una connessione, premi un tasto qualsiasi. Se è stata stabilita una connessione, il LED Connessione si accende. Se resta inattivo per più di 10 secondi, il Remote LINK si spegne.

Se non è stata stabilita alcuna connessione, il LED si spegne.

Per stabilire una connessione, ripeti le fasi 1-4 oppure visita il sito www.tomtomwork.com/connect-remotelink per metodi di connessione alternativi.

Ripristino di Remote LINK

Se Remote LINK è già stato accoppiato ma non funziona correttamente oppure è accoppiato con il dispositivo sbagliato, puoi ripristinare Remote LINK con le impostazioni predefinite di fabbrica.

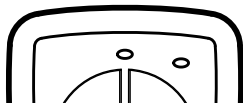
1. Premi un tasto qualsiasi per accendere il dispositivo.
2. Premi contemporaneamente due pulsanti qualsiasi finché non avverti un segnale acustico.
Remote LINK si spegne. Per accoppiare il dispositivo con LINK 300/310, leggi e segui le istruzioni indicate nella sezione **Impostazione di una connessione accoppiata**.



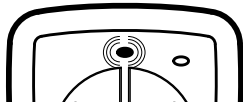
IT

Preparazione di Remote LINK

Descrizione di Remote LINK



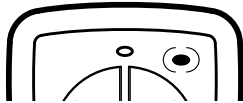
Luce spenta - Remote LINK è spento.



Il LED di connessione lampeggia - Remote LINK sta cercando un LINK 300/310.



Il LED di connessione è acceso - Remote LINK è connesso ad un LINK 300/310.



Il LED di avvertenza batteria in esaurimento lampeggia - La batteria sta per esaurirsi e sarà necessario sostituirla.



Tutti i LED dei pulsanti lampeggiano - Remote LINK non è accoppiato con un LINK 300/310.

IT

Preparazione di Remote LINK

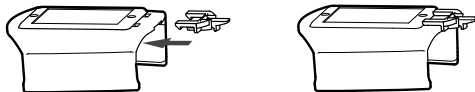
Installazione di Remote LINK

Per installare Remote LINK nel veicolo, utilizza prima il cuscinetto adesivo per fissare il supporto al cruscotto o su altra superficie adeguata che non interferisca con la visualizzazione di guida.

Importante: non montare Remote LINK nell'area di gonfiaggio airbag o nell'area di impatto della testa o delle ginocchia.

Cerca attentamente una posizione che non interferisca con i display, l'apparecchiatura di sicurezza e i comandi.

1. Per creare un'installazione permanente, fissa prima il blocco di fissaggio al supporto.

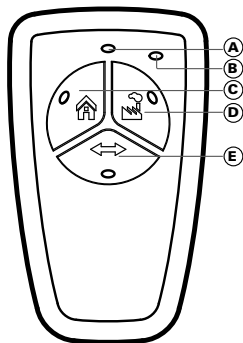


Nota: per rimuovere Remote LINK dal supporto, premi delicatamente la linguetta sul retro del blocco di fissaggio, quindi rimuovi il dispositivo.



2. Fissa il supporto su una superficie pulita e piana usando il cuscinetto adesivo.

Utilizzo di Remote LINK



- A LED di connessione
- B LED batteria in esaurimento
- C Modalità privata
- D Modalità aziendale
- E In viaggio verso il lavoro

1. Premi un pulsante qualsiasi per accendere Remote LINK e connetterti ad esso.
2. Attendi finché il LED di connessione non si accende.
3. Premi il pulsante per la modalità a cui desideri accedere. Il LED del pulsante si accende e le segnalazioni saranno confermate con un segnale acustico.

IT

Cómo preparar su Remote LINK

Insertar las pilas

1. Para abrir el compartimento de las pilas, sostenga los laterales de Remote LINK y presione el seguro de la parte posterior.
2. Introduzca las pilas (2 x AAA/LR3) en Remote LINK. Asegúrese de que introduce las pilas correctamente, tal y como se muestra en el interior del compartimento.
3. Coloque nuevamente la cubierta de la pila.

Cómo establecer una conexión asociada

Las siguientes instrucciones solo son aplicables si Remote LINK no se ha conectado a un TomTom LINK 300/310. Pulse cualquier tecla para encender Remote LINK y consulte "**Cómo interpretar las luces de Remote LINK**" para comprobar el estado del dispositivo.

Si el dispositivo no está asociado a un LINK 300/310, haga lo siguiente.

1. Asegúrese de que el LINK 300/310 se ha instalado correctamente en el vehículo.
2. Dé el contacto.
3. Asegúrese de que no haya otros vehículos con un LINK300/310 instalado en un radio de 30 metros de distancia.
4. Pulse cualquier tecla de Remote LINK para encenderlo.

Si los LED de los tres botones parpadean, el dispositivo no estará asociado y deberá continuar con el siguiente paso.

ES

Cómo preparar su Remote LINK

5. Pulse dos botones a la vez (cualquiera) hasta que escuche un sonido.

Remote LINK comenzará a buscar su LINK 300/310 y el LED de conexión comenzará a parpadear rápidamente. La búsqueda puede tardar aproximadamente un minuto antes de que se establezca una conexión.

Nota: Para comprobar si se ha establecido una conexión, pulse cualquier tecla. Si se ha establecido conexión, el LED de Conexión se encenderá. Si no utiliza su Remote LINK durante más de 10 segundos se apagará.

Si no se establece ninguna conexión, el LED se apagará.

Para establecer una conexión, repita los pasos del 1 al 4 o visite www.tomtomwork.com/connect-remotelink para obtener información sobre otros métodos de conexión.

Reinicie su Remote LINK

Si su Remote LINK ya está asociado pero no funciona correctamente o si está asociado con el dispositivo equivocado, puede reajustar Remote LINK a la configuración de fábrica predeterminada.

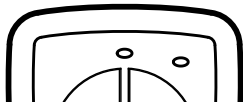
1. Pulse cualquier tecla para encender el dispositivo.
2. Pulse otros dos botones a la vez hasta que escuche un sonido.

Su Remote LINK se apagará. Para asociar el dispositivo con el LINK 300/310, lea las instrucciones siguientes que encontrará en **Cómo establecer una conexión asociada**.

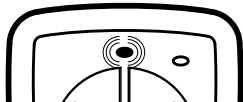
ES

Cómo preparar su Remote LINK

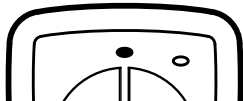
Cómo interpretar las luces de Remote LINK



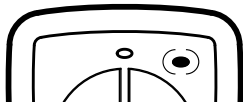
No hay ninguna luz - Remote LINK está apagado.



El LED de conexión parpadea - Remote LINK está buscando un LINK 300/310.



El LED de conexión está encendido - Remote LINK está conectado a un LINK 300/310.



El LED de aviso de batería baja parpadea - El nivel de carga de la batería es bajo y debe sustituir las pilas.

ES



Todos los LED de los botones parpadean - Remote LINK no está asociado a un LINK 300/310.

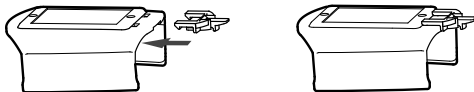
Cómo preparar su Remote LINK

Cómo instalar Remote LINK

Para instalar Remote LINK en su vehículo, en primer lugar utilice la almohadilla adhesiva para fijar la montura en el salpicadero o en otra superficie adecuada que no interfiera con la visión de la carretera del conductor.

Importante: No monte Remote LINK en la zona de inflado de los airbag o en la zona de impacto de la cabeza o las rodillas. Trate de encontrar una posición en la que no se interfiera con pantallas, equipo de seguridad y controles.

1. Si desea instalar el dispositivo de manera permanente, acople el bloqueo de seguridad en la montura.



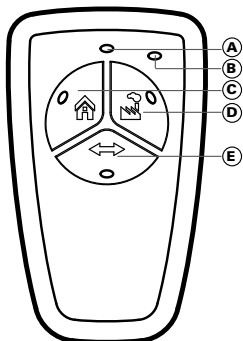
Nota: Para retirar Remote LINK de la montura, presione suavemente el seguro de la parte posterior del bloqueo de seguridad y retire el dispositivo.



ES

2. Coloque la montura en una superficie limpia y llana con la ayuda de una almohadilla adhesiva.

Uso de Remote LINK



- Ⓐ LED de conexión
- Ⓑ LED de batería baja
- Ⓒ Modo privado
- Ⓓ Modo negocios
- Ⓔ Desplazamiento al trabajo

1. Pulse cualquier botón para encender y conectar Remote LINK.
2. Espere hasta que se encienda el LED de conexión.
3. Pulse el botón de la modalidad que desee utilizar. El LED del botón se encenderá y se confirmará con un sonido.

ES

Preparar o seu Remote LINK

Inserir as pilhas

1. Segure os lados do Remote LINK e prima a patilha de encaixe na parte posterior do equipamento para abrir o compartimento das pilhas.
2. Coloque as pilhas (2 x AAA/LR3) no Remote LINK. Certifique-se de que coloca as pilhas com a polaridade correcta, tal como se indica no interior do compartimento das pilhas.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.

Estabelecer uma ligação de emparelhamento

As instruções que se seguem só se aplicam caso o seu Remote LINK não tenha sido ligado a um TomTom LINK 300/310. Prima qualquer botão para ligar o seu Remote LINK e consulte "**Compreender o seu Remote LINK**" para verificar o estado do seu equipamento.

Se o equipamento não estiver emparelhado com um LINK 300/310, faça então o seguinte.

1. Certifique-se de que o LINK 300/310 está devidamente instalado na viatura.
2. Ligue a ignição.
3. Verifique que não há nenhum outro veículo com LINK 300/310 instalado dentro de 30 metros.
4. Prima uma tecla qualquer no seu Remote LINK para ligá-lo. Se os LEDs dos três botões estiverem a piscar, então o equipamento não se encontra emparelhado e tem de prosseguir para o passo seguinte.

PT

Preparar o seu Remote LINK

5. Prima quaisquer dois botões em simultâneo até ouvir um som.
O Remote LINK começa a procurar o seu LINK 300/310 e o LED indicador de ligação começa a piscar rapidamente. Esta busca poderá demorar cerca de um minuto antes de ser estabelecida uma ligação.

Nota: para verificar se foi estabelecida uma ligação, prima uma tecla qualquer. Se uma conexão for estabelecida, o LED de conexão estará ligada. Se não usar o Remote LINK durante mais de 10 segundos, desligará. Se não tiver sido estabelecida qualquer ligação, o LED apagar-se-á.

Para estabelecer uma ligação, repita os passos 1 a 4 ou vá a www.tomtomwork.com/connect-remotelink para obter métodos alternativos de ligação.

Reiniciar o seu Remote LINK

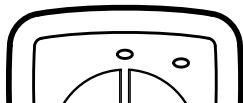
Se o seu Remote LINK já se encontra emparelhado mas não funciona correctamente, ou se está emparelhado com o equipamento errado, pode repor as predefinições de fábrica no Remote LINK.

1. Prima uma tecla qualquer para ligar o equipamento.
2. Prima quaisquer dois botões em simultâneo até ouvir um som.
O seu Remote LINK desliga-se. Para emparelhar o equipamento ao LINK 300/310, leia e siga as instruções descritas em \qEstabelecer uma ligação de emparelhamento\q.

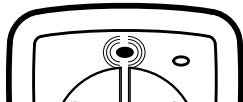
PT

Preparar o seu Remote LINK

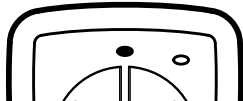
Compreender o seu Remote LINK



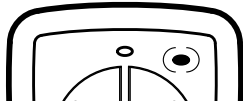
Indicadores apagados - o Remote LINK está desligado.



LED indicador de ligação a piscar - o Remote LINK está a procurar um LINK 300/310.



LED indicador de ligação aceso - o Remote LINK está ligado a um LINK 300/310.



LED indicador de pilhas fracas a piscar - as pilhas estão fracas e é necessário substituí-las.



LEDs de todos os botões a piscarem - o Remote LINK não está emparelhado com um LINK 300/310.

PT

Preparar o seu Remote LINK

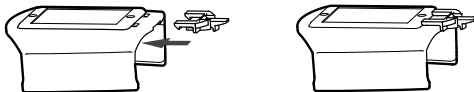
Instalar o seu Remote LINK

Para instalar o Remote LINK na sua viatura, utilize primeiro um disco adesivo para fixar o suporte no tablier ou noutra superfície adequada que não interfira com a visão do condutor da estrada.

Importante: não monte o Remote LINK na zona de insuflação dos airbags ou na de impacto da cabeça ou dos joelhos.

Procure cuidadosamente uma localização que não interfira com ecrãs, equipamentos de segurança ou comandos.

1. Para criar uma instalação permanente, fixe primeiro o bloqueio de segurança ao suporte.

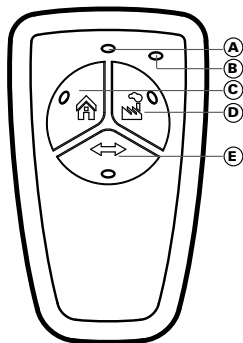


Nota: para retirar o seu Remote LINK do suporte, prima cuidadosamente a patilha de encaixe na parte posterior do bloqueio de segurança e depois retire o equipamento.



2. Fixe o suporte numa superfície limpa e plana, utilizando o disco adesivo.

Utilizar o seu Remote LINK



- (A) LED indicador de ligação
- (B) LED indicador de pilhas fracas
- (C) Modo particular
- (D) Modo de trabalho
- (E) Viagem p/ emprego

1. Prima qualquer botão para iniciar e ligar o seu Remote LINK.
2. Aguarde até o LED indicador de ligação acender.
3. Prima o botão correspondente ao modo que pretende registar. O LED do botão acende e o envio da sua comunicação é confirmado através de um som.

PT

Addendum

Important Safety Notices and Warnings

This TomTom WORK product is Bluetooth™ enabled. Do not use this product in certain environments such as hospitals or airplanes.

CE Marking



This equipment complies with the requirements for CE marking when used in a residential, commercial, vehicular or light industrial environment.

R&TTE directive

Hereby, TomTom declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EU Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity can be found here: www.tomtom.com/legal.

WEEE directive

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. In line with EU Directive 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste. Please dispose of this product by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.

This Document

Great care was taken in preparing this manual. Constant product development may mean that some information is not entirely up to date. The information in this document is subject to change without notice.

TomTom shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the performance or use of this material. This document contains information protected by copyright. No part of this document may be photocopied or reproduced in any form without prior written consent from TomTom N.V.

FCC Information for the User



This product contains a transmitter which must not be co-located or simultaneously operated in conjunction with any other transmitter.

Radio and Television Interference

This equipment radiates radio frequency energy and if not used properly - that is, in strict accordance with the instructions in this manual - may cause interference to radio communications and television reception.

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or

Addendum

television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Important

If the user modifies the equipment or its peripherals in any way, and these modifications are not approved by TomTom, the FCC may withdraw the user's right to operate the equipment. For customers in the USA, the following booklet prepared by the Federal Communications Commission may be of help: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". This booklet is available from the US Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock No 004-000-00345-4.

FCC Declaration of Conformity

Tested to Comply with FCC Standards for Home or Office Use

FCC ID: S4L-REMOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that permitted for successful communication.

Responsible party in North America

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord, MA 01742
Tel: 1-866-459-3499

Anhang

Wichtige Sicherheitshinweise und -warnungen

Dieses TomTom WORK-Produkt ist Bluetooth™-fähig. Deshalb darf es in bestimmten Umgebungen wie Krankenhäusern oder Flugzeugen nicht benutzt werden.

CE-Kennzeichnung



Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der CE-Kennzeichnung, wenn es in Wohn-, Gewerbe-, Fahrzeug- oder Leichtindustrienumgebungen eingesetzt wird.

R&TTE-Direktive

Hiermit erklärt TomTom, dass dieses Gerät die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Die Konformitätserklärung finden Sie

hier: www.tomtom.com/legal.

EEAG-Richtlinie

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Produktverpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Haushaltsabfall zu entsorgen ist. In Übereinstimmung mit EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEAG) darf dieses Elektrogerät nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte, indem Sie es dort zurückgeben, wo Sie es erworben haben, oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle in Ihrer Nähe.

Dieses Dokument

Dieses Handbuch wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Durch die fortlaufende Produktentwicklung kann es jedoch vorkommen, dass einige darin enthaltene Informationen nicht mehr vollständig dem neuesten Entwicklungsstand entsprechen. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

TomTom haftet nicht für technische oder redaktionelle Fehler und Auslassungen sowie für Neben- oder Folgeschäden, die durch die Nutzung bzw. Verwendung dieses Dokuments entstehen. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen sind urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von TomTom N.V. fotokopiert oder anderweitig reproduziert werden.

Addendum

Important : avis de sécurité et avertissements

Ce produit TomTom WORK est compatible Bluetooth™. Il est interdit d'utiliser ce produit dans certains environnements, tels que les hôpitaux ou les avions.

Marque CE



Ce produit répond aux exigences de la marque CE dans le cadre d'un environnement résidentiel, commercial ou d'industrie légère.

Directive R&TTE

Par la présente, TomTom déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres dispositions applicables de la directive UE 1999/5/CE. La déclaration de conformité est disponible ici : www.tomtom.com/legal.

Directive DEEE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique. Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

À propos de ce document

Le plus grand soin a été apporté à la préparation de ce manuel. Cependant, en raison du développement continu du produit, certaines informations peuvent ne pas être tout à fait à jour. Les informations publiées dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

TomTom décline toute responsabilité en cas d'omissions ou d'erreurs techniques ou d'édition dans le présent manuel, ainsi qu'en cas de dommages accidentels ou indirects résultant du contenu ou de l'utilisation de ce document. Ce document contient des informations protégées par droits d'auteur. Toute photocopie ou reproduction, sous quelque forme que ce soit, de tout ou partie de ce document est soumise à l'autorisation écrite préalable de TomTom N.V.

Addendum

Belangrijke veiligheidsmededelingen en -waarschuwingen

Dit TomTom WORK-product is voorzien van Bluetooth™-functionaliteit. Het gebruik van dit product is in bepaalde ruimten niet toegestaan, zoals in ziekenhuis of vliegtuigen.

CE-markering



Dit apparaat voldoet aan de gestelde eisen van de CE-markering bij gebruik in een woonomgeving, commerciële of licht industriële omgeving of in een voertuig.

R&TTE-richtlijn

TomTom verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan alle essentiële vereisten en overige relevante bepalingen in EU-richtlijn 1999/5/EC. De conformiteitsverklaring vind je hier: www.tomtom.com/legal.

AEEA-richtlijn

Met dit symbool op het product of de bijbehorende verpakking wordt aangegeven dat dit product niet mag worden verwerkt als huishoudelijk afval. Conform de EU-richtlijn 2002/96/EC voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), mag dit elektrische product niet worden afgevoerd als ongesorteerd gemeentelijk afval. Voor een correcte afvalverwerking moet dit product worden teruggebracht naar het verkooppunt of naar het lokale gemeentelijke inzamelpunt voor recycling.

Dit document

Deze handleiding is met de grootste zorg samengesteld. Het kan zijn dat door de continue productontwikkeling bepaalde informatie niet meer helemaal actueel is. De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

TomTom aanvaardt geen aansprakelijkheid voor technische of redactionele fouten of omissies in dit document, noch voor incidentele schade of gevolgschade voortvloeiend uit de prestaties of het gebruik van dit materiaal. Dit document bevat informatie die wordt beschermd door copyright. Niets uit dit document mag op welke wijze dan ook worden gefotokopieerd of gereproduceerd zonder voorafgaande schriftelijk toestemming van TomTom N.V.

Appendice

Informativa di sicurezza e avvisi importanti

Questo prodotto TomTom WORK è abilitato Bluetooth™. Non utilizzare questo prodotto in determinati ambienti quali ospedali o aeroplani.

Marchio CE



Questo dispositivo è conforme ai requisiti del marchio CE per utilizzi in zone residenziali, commerciali, veicolari o industriali leggere.

Direttiva R&TTE

Con la presente, TomTom dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle clausole pertinenti della Direttiva 1999/5/EC dell'UE. La dichiarazione di conformità può essere reperita qui: www.tomtom.com/legal.

Direttiva RAEE

Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito fra i rifiuti domestici. Conformemente alla direttiva europea 2002/96/EC per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito fra i rifiuti di raccolta indifferenziata. Questo prodotto deve essere smaltito tramite restituzione al punto vendita o al punto di raccolta locale per il riciclaggio.

Questo documento

Nella preparazione di questo manuale è stata posta estrema attenzione. A causa del continuo sviluppo dei prodotti, alcune informazioni potrebbero non essere del tutto aggiornate. Le informazioni di questo documento sono soggette a modifica senza previa notifica.

TomTom non si assume alcuna responsabilità in merito a errori editoriali od omissioni ivi contenute, né per danni incidentali o conseguenti derivanti dal contenuto o dall'uso di questo materiale. Questo documento contiene informazioni protette da copyright. È vietato fotocopiare o riprodurre qualsiasi parte del presente documento in qualsiasi forma senza il previo consenso scritto di TomTom N.V.

Apéndice

Importante: Avisos y advertencias de seguridad

Este producto de TomTom WORK está equipado con Bluetooth™. No utilice este producto en determinados lugares, como, por ejemplo, hospitales o aviones.

Distintivo CE



Este equipo cumple las exigencias del distintivo CE cuando se utiliza en entornos residenciales, comerciales, vehiculares o industriales ligeros.

Directiva RTTE

Por la presente, TomTom declara que este dispositivo se ha fabricado en conformidad con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva de la UE 1999/5/CE. La declaración de conformidad puede consultarse aquí: www.tomtom.com/legal.

Directiva WEEE

El símbolo en el producto o su paquete indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. Conforme a la Directiva UE 2002/96/CE para residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos (WEEE), este producto eléctrico no debe eliminarse como residuo municipal común. Para deshacerse de este producto devuélvalo al punto de venta o a su punto de recogida municipal local para reciclaje.

Este documento

Se han tomado muchas precauciones al redactar este manual. Debido al constante desarrollo del producto, es posible que algunos detalles no estén totalmente actualizados. La información incluida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

TomTom no se responsabiliza de los errores técnicos o editoriales ni de las omisiones del presente documento o los daños accidentales o derivados del desarrollo o del uso de este material. Este documento contiene información protegida por copyright. Ninguna parte de este documento podrá ser fotocopiada ni reproducida en forma alguna sin el consentimiento previo de TomTom N.V.

Adenda

Avisos e informações de segurança importantes

Este produto TomTom WORK está equipado com Bluetooth™. Não utilize este produto em determinados locais, tais como hospitais ou aeronaves.

Marca CE



Este equipamento encontra-se em conformidade com os requisitos da marcação CE para utilização num ambiente residencial, comercial, veicular ou industrial ligeiro.

Directiva ETRT

A TomTom declara por este meio que este equipamento está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras cláusulas relevantes da Directiva UE 1999/5/CE. A declaração de conformidade (em inglês) está disponível em: www.tomtom.com/legal.

Directiva REEE

A presença deste símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que este produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico. Em conformidade com a Directiva da UE 2002/96/CE sobre os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), este produto eléctrico não deve ser eliminado junto com os resíduos indiferenciados. No final da vida do produto, entregue-o no ponto de venda ou nos pontos próprios de recolha municipal para ser reciclado.

Este documento

Foi empregue um grande cuidado na preparação deste manual. No entanto, o desenvolvimento contínuo dos produtos poderá significar que algumas informações estejam ligeiramente desactualizadas. As informações incluídas neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

A TomTom não se responsabiliza por erros técnicos ou editoriais, nem por quaisquer omissões contidas neste documento, bem como por quaisquer danos acidentais ou consequentes resultantes do desempenho ou da utilização deste material. Este documento contém informações protegidas por direitos de autor. Nenhuma parte deste documento poderá ser fotocopiada ou reproduzida, seja de que forma for, sem a autorização prévia por escrito da TomTom N.V.

Copyright notices

© 2010 TomTom International BV, The Netherlands. TomTom™ and the "two hands" logo are among the trademarks, applications or registered trademarks owned by TomTom International B.V. Our limited warranty and end user license agreement for embedded software apply to this product; you can review both at www.tomtomwork.com/legal

© 2010 TomTom International BV, Niederlande. TomTom™ und das Logo mit den «zwei Händen» gehören zu den Warenzeichen, Anwendungen oder registrierten Markenzeichen von TomTom International B.V. Für dieses Produkt gelten unsere eingeschränkte Garantie und unsere Endnutzerlizenzvereinbarung für integrierte Software, die Sie beide auf www.tomtomwork.com/legal einsehen und nachlesen können.

© 2010 TomTom International BV, The Netherlands. TomTom™ et le logo TomTom ("deux mains") comptent parmi les marques commerciales, les applications ou les marques déposées de TomTom International B.V. L'utilisation de ce produit est régie par notre garantie limitée et le contrat de licence utilisateur final relatif aux logiciels embarqués ; vous pouvez consulter ces deux documents à l'adresse suivante : www.tomtomwork.com/legal

© 2010 TomTom International BV, Nederland. TomTom™ en het "twee-handenlogo" maken onderdeel uit van de handelsmerken, applicaties of geregistreerde handelsmerken in eigendom van TomTom International B.V. Op dit product zijn onze beperkte garantie en licentieovereenkomst voor de eindgebruiker van toepassing; beide zijn te vinden op www.tomtomwork.com/legal

© 2010 TomTom International BV, The Netherlands. TomTom™ e il logo delle "due mani" fanno parte dei marchi, delle applicazioni e dei marchi registrati di proprietà di TomTom International B.V. La nostra garanzia limitata e il contratto di licenza per l'utente finale vengono applicati a questo prodotto, è possibile consultarli entrambi all'indirizzo www.tomtomwork.com/legal

© 2010 TomTom International BV, Países Bajos. TomTom™ y el logotipo "dos manos" son marcas comerciales, aplicaciones o marcas registradas de TomTom International B.V. Nuestra garantía limitada y nuestro acuerdo de licencia de usuario final para el software integrado son de aplicación para este producto; puede consultar ambos en www.tomtomwork.com/legal

© 2010 TomTom International BV, Países Baixos. TomTom™ e o logótipo das "duas mãos" fazem parte das marcas comerciais, aplicações ou marcas comerciais registradas cuja proprietária é a TomTom International B.V. A nossa garantia limitada e contrato de licença de utilizador final relativas ao software incorporado dizem respeito a este produto; pode consultar ambos em www.tomtomwork.com/legal



FCC ID: S4L-REMOTE



Art. #: 9KG0.002.00 Part #: 5KG0.001.01

©2010 TomTom N.V., The Netherlands. TomTom®, The logo, among others, are trademarks owned by TomTom N.V. or one of its subsidiaries. Our End User License Agreement and limited warranty apply to this product. You can review it at www.tomtom.com/legal



Remote LINK Logbook

LINK 300

LINK 310

EN Content:

- Remote LINK Logbook
- Two AAA/LR03 Batteries
- Mount for fixed installation
- User Guide

FR Sommaire:

- Remote LINK Logbook
- Deux piles AAA/LR03
- Fixation pour installation fixe
- Guide d'utilisation

IT Contenuto:

- Remote LINK Logbook
- Due batterie AAA/LR03
- Supporto per installazione fissa
- Guida utente

PT Conteúdo:

- Remote LINK Logbook
- Duas pilhas AAA/LR03
- Suporte para instalação fixa
- Manual do utilizador

DE Inhalt:

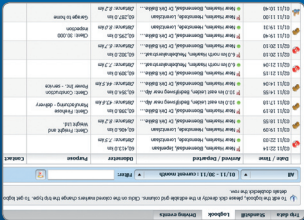
- Remote LINK Logbook
- Zwei Batterien Typ AAA/LR03
- Halterung zur Festmontage
- Benutzerhandbuch

NL Inhoud:

- Remote LINK Logbook
- Twee AAA/LR03-batterijen
- Houder voor perm. installatie
- Gebruikershandleiding

ES Contenido:

- Remote LINK Logbook
- Dos pilas AAA/LR03
- Montura para una instalación fija
- Guía del usuario



na sua viatura.

PT Com o Remote LINK Logbook, os motoristas podem manter um registo através do TomTom LINK 300/310 instalado

ES Gracias a Remote LINK Logbook los conductores podrán mantener un diario de operaciones a través del TomTom LINK 300/310 instalado en sus vehículos.

IT Con Remote LINK Logbook, gli autisti possono tenere un registro di bordo tramite TomTom LINK 300/310 installato nel proprio veicolo.

NL Met de Remote LINK Logbook kunnen bestuurders een logboek bijhouden via de TomTom LINK 300/310 die in hun voertuig is geïnstalleerd.

FR Remote LINK Logbook permet aux chauffeurs de tenir un carnet de route via le TomTom LINK 300/310 installé dans leur véhicule.

DE Mit Remote LINK Logbook können die Fahrer ein Fahrtenbuch über den in ihrem Fahrzeug installierten TomTom LINK 300/310 führen.

EN With Remote LINK Logbook drivers are able to maintain a logbook via the TomTom LINK 300/310 installed in their vehicle.

